



2018 春季

SWAN 温哥华

目录

第一页
美妆之夜

第二页
法律资讯

第三页
天鹅坏人警报
月中用品派发

第四页
天鹅新成员-Jessi
照片传声计划



SWANzine

美妆之夜

我们 LUSH Cosmetics 赞助的美妆之夜在 2018 年 2 月 19 日圆满结束。当天 LUSH Cosmetics 带给我们泡泡浴芭, 香浴油, 按摩芭, 化妆品和护肤产品。我们享受了一个放松和舒适的晚上! 她们还为我们提供护肤资讯和按摩示范, 包括手部按摩和面膜。
谢谢 LUSH Cosmetics 给我们一个放松的晚上!



什么是 SWAN 通讯?

这份通讯是为在大温地区按摩院工作的妇女提供健康、法律、就业、移民和社会资讯的指南。有英语和中文版本可供选择。如果你需要这份通讯翻译成另一种语言, 请跟我们联络。



如果你有任何希望在下一期看到的内容, 请让我们知道:
info@swanvancouver.ca

LUSH Cosmetics 我们照片传声计划的赞助机构 (想知道更多可以到第三页)。

SWAN VANCOUVER SOCIETY

电话: (604)719-6343 (英语) | (778)865-6343 (粤语, 国语)

电邮: info@swanvancouver.ca | 网站: www.swanvancouver.ca | 微信: SWANnetreach

地址: 地面 - 1101 Seymour Street, Vancouver, BC V6B 0R1 注册商业号码: 85317 6295 RP001



法律资讯

卑诗省《罪案受害人法》(Victims of Crime Act)

卑诗省《罪案受害人法》(Victims of Crime Act)保障受害人的权利，确保受害人在司法机构下得到公平对待和得到有关司法的资料。这法案给予罪案受害人某些权利，包括：

- 有权受到所有司法人员礼待和尊重以及一视同仁。
- 有权得到关于司法系统、受害人服务、以及相关法例的资讯。
- 有权得到某些限定与案件有关的调查、检控、判刑、以及释放等方面的资讯。
- 有权获给予合理机会提供受害人影响讯息，于判刑前在法庭上陈述。
- 在关乎披露其个人记录方面有权得到独立法律代表，而如果他们负担不来则免费提供。在整个刑事司法程序期间，受害人服务人员可协助你取得限定与案件有关的资讯，以及充当与警方、检察官(Crown Counsel)、法庭和惩教部门的联络人。

<https://www2.gov.bc.ca/assets/gov/law-crime-and-justice/criminal-justice/bc-criminal-justice-system/if-victim/publications/hsh-chinese-voc.pdf>



如何向温哥华警方取得案件的进展

警察需要很长时间调查案件因此你很有可能会几个星期或几个月也不会收到任何关于你案件的消息。但只要你有案件的号码，你就可以跟温哥华警方取案件的进展。因此如果你报了案，请紧记要向警察取回你案件的号码

1. 第一步：打电话到温哥华警察非紧急热线([604-717-3321](tel:604-717-3321))，告诉接线生你的案件号码，之后问他调查你案件的警员的名字和警员编号
2. 打电话到温哥华市政府(311 或 [604-873-7000](tel:604-873-7000))，提供警员名字和编号，留下一个口信给调查你案件的警员，告诉他你想得到案件的进展然后留下你的联络电话号码，警员会给你回电话

除了问案件号码之外每次跟警察有任何对话或见面最好也要留下他的卡片以便日后需要他的资料。

SWAN VANCOUVER SOCIETY

电话: (604)719-6343 (英语) | (778)865-6343 (粤语, 国语)

电邮: info@swanvancouver.ca | 网站: www.swanvancouver.ca | 微信: SWANnetreach

地址: 地面 - 1101 Seymour Street, Vancouver, BC V6B 0R1 注册商业号码: 85317 6295 RP0001



天鹅坏人警报

月中用品派发

如果你错过了我们每月的
外展，我们会在星期三送用
品。

错过了我们上一个月的
外展但现在有需要用品？不用担
心，天鹅会月中的星期三到
本那比和温哥华派发用品。



太不幸地天鹅没有足够的资
源每个月中到素里，列治
文，三联市和亚博斯福。不
过随时欢迎你到我们办公室
取用品。我们的办公室逢星
期一至五，早上九点至下午
五点开放。

如果我们每月的
外展路线没有包括你在内但
你希望我们每月定时都来送
用品，又或者如你想到我们
的办公室取用品，请致电或
传短讯到
778-865-6343。

女士应该有安全的工作环境。

请考虑报名加入天鹅的坏人警报。坏人警报是一个收集和分享坏人资料的系统，坏人包括不付钱的客人，犯了罪的人或用暴力的人等等。你也可以报告有问题的官员包括市政府官员，警察或加拿大边境官员。

只有报了名的女士会收到这些警报，我们不会把警报发布给其他人或公众。如果你想收到这些警报，请发短信“警报”到 778-865-6343 或发电邮到 Netreach@swanvancouver.ca，留下“警报”在电邮主题。

保持安全

去年发生了很多暴力抢劫案和女士告诉我们关于官员到访她们工作的地方。我们有兴趣知道你们如何保护自己。如果你有一次方法或策略关于如何确保客人是安全或保护自己的方法，请发到 778-865-6343 或我们的微信：SWANnetreach



天鹅在收集关于女士如何保护自己安全工作的策略，希望可以帮助刚开始工作的女士。我们会把这些资料在外展时发给大家。

SWAN VANCOUVER SOCIETY

电话: (604)719-6343 (英语) | (778)865-6343 (粤语, 国语)

电邮: info@swanvancouver.ca | 网站: www.swanvancouver.ca | 微信: SWANnetreach

地址: 地面 - 1101 Seymour Street, Vancouver, BC V6B 0R1 注册商业号码: 85317 6295 RP0001



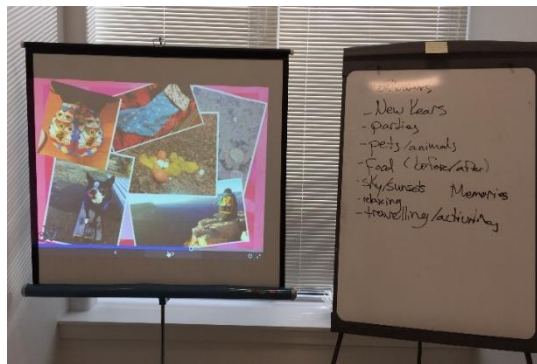
天鹅新成员-Jessi



请大家欢 Jessi! 她是天鹅的新员工。她在今年一月加入天鹅。她的责任是研究人员和项目经理。她现在负责处理照片传声计划, 关于爱滋病的计划, 筹款和倡议的项目。Jessi 很爱她粉红色的莫霍克头和她的猫 Diesel。Jessi 喜爱旅行, 煮食, 阅读和尝试新的食物。今年冬季 Jessi 开始学习滑雪。

照片传声计划进展

照片传声计划終於開始了。这个计划的目标是希望透过照片纠正公众对在按摩院及公寓工作的妇女错误的观念和诬陷。有些参加了这个项目的女仕已经发了照片和照片后的故事给我们。照片是她们的日常生活中拍摄的。在1月16日, 我们举办了第一个工作坊。第一个会面后, 我们进入了计划的第二阶段开始改善参加者的摄影技巧。参加者也得到了 LUSH Cosmetics 提供的礼物包, 包括了沐浴露, 按摩芭, 泡泡浴芭和磨砂沐浴露。



健康诊所

温哥华

Women's Health Collective
29 West Hastings
604-736-5262

所有年龄. 只限妇女.
*检查*诊断和处方药*专科转介*
避孕*子宫颈抹片检查*性病和艾
滋病毒测试.
周一上午 9: 30 至下午 4: 30;
周二至周四下午 1:00 至下午
4:30;
周五上午 9:30 至下午 1:30
免费服务。不会和家庭医生讨论
结果。

BCCDC 诊所

1170 Bute St.

周一至周五 上午 11:00 至下午
6:30.

所有年龄. 提供:*性病&艾滋病毒
测试*避孕*B 型肝炎疫苗. 免费
和保密. 无需健保卡.

本拿比

Options for Sexual Health Clinic
4734 Imperial 604-731-4252

所有年龄. 提供: *避孕*怀孕测
试*性病及艾滋病毒测试
逢周三晚上 7:00 -晚上 9:00

素里

**Surrey North Community Health
Centre**

10697 135A St.

如有需要请拨打 778-865-634,
天鹅可以帮你预约。

如想了解在其它城市的诊所
，请查看 SWAN
网站上的健康网页。

SWAN VANCOUVER SOCIETY

电话: (604)719-6343 (英语) | (778)865-6343 (粤语, 国语)

电邮: info@swanvancouver.ca | 网站: www.swanvancouver.ca | 微信: SWANnetreach

地址: 地面 - 1101 Seymour Street, Vancouver, BC V6B 0R1 注册商业号码: 85317 6295 RP0001